



Le Président du DREE à l'ouverture de l'exposition sur la peinture religieuse de Giotto à la Galerie Tretyakov

[gallery]

Le 19 décembre 2011, le métropolite Hilarion de Volokolamsk, président du Département des relations ecclésiastiques extérieures, a pris part à l'ouverture solennelle de l'exposition « In Christo » à la Galerie Tretyakov.

L'exposition est organisée à l'initiative du Président de la Fédération de Russie, D. Medvedev, du Président de la République italienne Giorgio Napolitano, sous le patronage de Sa Sainteté le Patriarche Cyrille de Moscou et de toute la Russie dans le cadre de l'année de la culture et de la langue russes en Italie et de la culture et de la langue italiennes en Russie.

L'exposition est organisée par le Ministère de la Culture de la Fédération de Russie, la Fondation Saint-André-le-Protoclite, la Galerie nationale Tretyakov, la Fondation des sciences religieuses Jean XXIII le Musée de l'Opera di Santa-Maria del Fiore.

Étaient présents au vernissage le vice-président du gouvernement russe, président du Conseil de tutelle de la Galerie Tretyakov D. Kozak, l'ambassadeur d'Italie en Russie, A. Zanardi Landi, le ministre de la culture russe A. Avdeev, le vice-ministre de la culture russe A. Boussyguine, le président de la Fondation Saint-André et du Centre de la gloire nationale S. Chtcheblyguine, le premier vice-président de la Fondation Saint-André et du Centre de la gloire nationale M. Yakouchev, N. Yakounine, membre de la direction de cette Fondation, le directeur général de la Galerie Tretyakov I. Lebedeva.

L'Église catholique romaine était représentée par l'archevêque de Florence, Giuseppe Betori, le nonce apostolique en Fédération de Russie, l'archevêque Ivan Yurkovitch, le premier secrétaire de la nonciature à Moscou, Mgr Visvaldas Kulbokas ainsi que plusieurs autres dignitaires issus de différentes organisations.

Dans son discours, I. Lebedeva, directeur de la Galerie Tretyakov, a raconté que le projet était le résultat des efforts communs de plusieurs centres scientifiques de la communauté des musées, ainsi que des cercles théologiques.

L'exposition est une expérience unique de collaboration entre les spécialistes italiens et russes qui ont

rendu possible cet échange sans précédent de chefs d'œuvre pour achever l'année croisée de la Russie en Italie et de l'Italie en Russie. Au baptistère de la cathédrale de Florence, la Galerie Tretiakov présente des monuments importants et rares de l'art russe ancien issus de ses collections. Parmi eux, l'icône de la Mère de Dieu « Odigitria », peinte à la fin du XIIIe siècle à Pskov, l'image de l'Ascension du Seigneur tirée de la rangée des fêtes de l'iconostase de la cathédrale de la Dormition de Vladimir, datée de 1408 et étroitement liée à l'œuvre de saint André Roublev, l'image de la Crucifixion du Seigneur Jésus Christ, peinte par maître Denys en 1500.

Dans le même temps, la Galerie Tretiakov expose pour la première fois des travaux du maître italien Giotto di Bondone (1267-1337) : l'icône de la « Vierge à l'enfant » conservée à Florence datant de la fin du XIIIe siècle, ainsi qu'un dyptique et un polyptyque se composant de 10 images sur un seul piédestal provenant de l'église Santa-Reparata et créé vers 1305.

Dans le cadre du projet a également été publié en Italie un catalogue bilingue intitulé « In Christo. Échange de chefs d'œuvres artistiques et spirituels entre la Russie et l'Italie ». Les préfaces de cet ouvrage ont été rédigées entre autres par les chefs des deux états. La partie théologique du catalogue contient un article du métropolite Hilarion de Volokolamsk, « A l'image et à la ressemblance. La théologie de l'icône dans l'Église orthodoxe ».

D. Kozak, vice-président du gouvernement russe et président du Conseil de tutelle de la Galerie Tretiakov s'est adressé à l'assistance. Il a exprimé sa certitude que l'exposition serait un événement significatif dans l'année croisée Italie-Russie. « Pour la Russie et pour l'Italie, cette exposition est un témoignage frappant de la proximité de nos cultures, de l'intérêt mutuel et de la confiance entre nos peuples ».

Se sont également exprimés l'ambassadeur d'Italie en Russie, A. Zanardi Landi, le ministre de la culture russe A. Avdeev et l'archevêque de Florence Giuseppe Betori.

Le métropolite Hilarion de Volokolamsk a souligné dans son allocution l'importance de l'étroite collaboration entre le Département des relations extérieures du Patriarcat de Moscou et l'archevêché catholique de Florence dans la réalisation de ce projet. « Cet échange d'œuvres iconographiques remarquables n'est pas seulement un événement culturel : il possède aussi une dimension spirituelle. Les orthodoxes en Russie et les catholiques en Italie ont l'heureuse possibilité de contempler les meilleurs exemples d'art religieux représentant les traditions spirituelles du christianisme oriental et occidental », a dit le président du DREE.

L'ensemble « San Felice » de Florence s'est produit lors de l'ouverture du vernissage. Il a interprété des œuvres médiévales tirées des archives de la cathédrale Santa Maria del Fiore, parmi lesquelles des

chants liturgiques latins et des cantiques en langue italienne chantés pendant les processions populaires.

Source: <https://mospat.ru/fr/news/54735/>